

Filipino



No. 349 Abril 2024

Koshigaya Messenger

Ang Koshigaya Messenger ay isang multilingual monthly paper na lumalabas sa unang linggo ng buwan. Pwede itong mabasa sa website ng Koshigaya.

Koshigaya City International Affairs (KOKUSAIKA)

☎048-963-9114, City Hall Main Building - 3F

Community Activity Support Section



Website 🎵



Instagram 🎵

Fudobashi Carp Festival

Kailan: Abril 29, Monday (holiday); 9:40am - 2:00pm

*Kung may malakas na ulan, gagawin ang event sa Mayo 3.

Saan: Fudobashi & Sagamicho Spot Hiroba

Adres: Sagamicho 6-chome

Ano: Events, musical performance ng ES at JHS students, special attractions para sa mga bata, booths, atbp.

*Mapapanood ang carp decorations sa Moto-Arakawa hanggang Mayo 11.

Impormasyon: Osagami District Promotion Council, Osagami Community Center

☎048-988-7370



Free Entrance Campaign [May 4, Greenery Day]

Koshigaya Aritaki Botanical Garden

Oras: 9:00am - 5:00pm

*Ang admission ay hanggang 4:30pm

Impormasyon: Parks & Greenery Section
(KOEN RYOKUCHI KA)

☎048-963-9225

Hanata-en Japanese Garden

Oras: 9:00am - 7:00pm

*Ang admission ay hanggang 6:00pm

Impormasyon:

Hanata-en

☎048-962-6999

Saitama Kamoba Tour [Saitama Imperial Wild Duck Preserve]

Kailan: Mayo 24, Biyernes ▶1st batch . . . 10:00am - 11:30am

▶2nd batch . . . 1:30pm - 3:00pm

Saan: Saitama Kamoba (Saitama Imperial Wild Duck Preserve)

*15-minute walk mula sa west exit ng Kita-Koshigaya Station

Sino ang pwedeng sumali: Nakatira, nagtatrabaho o nag-aaral sa Koshigaya

*Hanggang 30 participants (drawn by lots) ang tatanggapin bawat batch.

Hindi pwedeng sumali ulit ang mga nakasali na sa tour na ito.

Aplikasyon: Mag-apply online (electronic application) hanggang Abril 22.

Impormasyon: Public Relations and City Promotion Section, ☎048-967-1325



Apply

Proseso ng paghinto at pagsali sa NHI

Tungkol sa National Health Insurance (NHI), kailangan gawin ang proseso ng pagsali o paghinto ng membership nito sa loob ng dalawang linggo o 14 days.

Ano ang kailangan i-proseso	Mga Dadalhin
Pagsali o membership	☞kung nawala ang social health insurance dahil huminto o nawalan ng trabaho residence card, my number card at sertipikasyon na nag-resign sa trabaho atbp.
Paghinto ng membership	☞kung nagkaroon ng health insurance sa kompanya kung saan nagtatrabaho NHI card, residence card, my number card at bagong health insurance card

Impormasyon: National Health Insurance and Pension Section
(KOKUHO NENKIN KA), ☎048-963-9146

Ang medical expense subsidy ay hanggang sa edad na 18

Ang medical expense subsidy para sa mga bata ay nag-extend hanggang sa edad na 18 taong gulang. Ang bagong eligibility card ay ipanapadala sa bawat target households sa buwan ng Marso. Ang card na ito ay magagamit tuwing magpatingin sa doktor at iba pa.

Impormasyon: Child Welfare Section (KODOMO FUKUSHI KA)
☎048-963-9166



Detalye 🎵

School Expense Subsidy

Target: Households na may problemang pinansyal kaugnay sa gastusin ng pag-aaral ng bata sa elementarya o junior high school.

Kailan ang aplikasyon: Abril 12, 2024 – Enero 31, 2025

Tumatanggap ng aplikasyon sa city hall sa Abril 21 & Mayo 19 (Linggo)

Saan pwedeng mag-aplay:

- 1) City Hall 2nd Building 5th floor (sa School General Affairs Section mula Hunyo 3)
- 2) Sa school kung saan nag-aaral o mag-aaral ang bata

Mga dadalhin: Name seal (inkan), bank book

Aplikasyon: Kailangan isumite ng magulang o guardian ang aplikasyon sa nakatakdang lugar

*Mayroon ding school expense subsidy para sa mga pumpasok sa special support classes (o TOKUBETSU SHIEN GAKYU).

Mag-aplay sa paaralan kung saan nag-aaral ang bata hanggang Mayo 31.

Impormasyon: School General Affairs Section (GAKUMU KA), ☎048-963-9281



Detalye 🎵






Detalye 🎵
Special Support Class

Ospital o Klinika na bukas ngayong darating na holidays

Petsa	Saan at Ano	Lokasyon	Telepono	
Abril 29 Lunes	Sato Sanfujinka	Obstetrics & Gynecology	Shin-Koshigaya 1-34-4	048-985-0310
	Minami Koshigaya Naika Clinic	Internal Medicine Rheumatology	Minami - Koshigaya 1-6-62	048-989-0006
	Nakazato Shika Iin	Dentistry Pedodontics	Akayamacho 4-13-23	048-964-4268
Mayo 3 Biyernes	Koshigaya Nishihara Ganka	Eye Clinic	Laketown3-1-1 AEON Laketown MORI 1F	048-972-6266
	Koshigaya Eki-mae Clinic	Internal Medicine Cardiology	Yayoicho 17-1 Koshigaya Twin City A-City 301-1	048-992-8010
	Nakai Shika Iin	Dentistry Pedodontics	Gamo Kotobukicho 14-40	048-987-3182
Mayo 4 Sabado	Shin-Koshigaya Eye Clinic	Eye Clinic	Minami - Koshigaya 1-11-4 Tobu Shin - Koshigaya Eki-biru Plaza 2F	048-988-8686
	Hanata Naika Clinic	Internal Medicine Pediatrics Gastroenterology	Hanata 1-21-7	048-966-1610
	Shimizu Shika Iin	Dentistry Pedodontics Orthodontics	Higashi - Koshigaya 3-7-7	048-965-2350
Mayo 5 Linggo	Iiyama Hinyokika	Urology	Yayoicho 17-1 Koshigaya Twin City A-City 305-3	048-960-7511
	Koshigaya Heartful Clinic	Internal Medicine	Kawayanagicho 3-50-1	048-989-8020
	Asaka Shika Kokugeka Iin	Dentistry Pedodontics Oral Surgery	Gamo - Akanecho 14-11	048-985-5819
Mayo 6 Lunes	Koshigaya Noshinkei Geka	Neurosurgery	Gamo - Kotobukicho 5-7 Koshigaya Medical Biru 1F	048-988-7892
	Shin-Koshigaya Byoin	Internal Medicine	Moto Yanagidacho 6-45	048-964-2211
	Fujii Shika Iin	Dentistry Pedodontics	Taiseicho 7-274-4	048-985-2567

Japanese Language Classes sa Buwan ng Abril

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2 ☆Minna de Nihongo	3 Walang pasok	4	5 ☆Nihongo de Go!①	6 ☆Lingual Koshigaya ☆Kosumo Kodomo Kyoshitsu ☆Tabunka Kodomo Gakushu Juku
7	8	9 ☆Minna de Nihongo	10 ☆Nihongo Circle Walang pasok ang Kosumo Nihongo Salon	11	12 ☆Nihongo de Go!②	13 ☆Lingual Koshigaya ☆Kosumo Kodomo Kyoshitsu
14	15	16 ☆Minna de Nihongo	17 ☆Nihongo Circle Walang pasok ang Kosumo Nihongo Salon	18	19 ☆Nihongo de Go!①	20 ☆Lingual Koshigaya ☆Kosumo Kodomo Kyoshitsu ☆Tabunka Kodomo Gakushu Juku
21	22	23 ☆Minna de Nihongo	24 ☆Nihongo Circle Walang pasok ang Kosumo Nihongo Salon	25	26 ☆Nihongo de Go!②	27 ☆Lingual Koshigaya ☆Kosumo Kodomo Kyoshitsu
28	29	30 Walang pasok	5/1 Walang pasok	5/2	5/3 Walang pasok	5/4 ☆Tabunka Kodomo Gakushu Juku Walang pasok ang Lingual Koshigaya at Kosumo Kodomo Kyoshitsu

Minna de Nihongo ¥500/buwan	Kailan: Tuwing Martes, 10:00 AM – 12:00 noon Saan: Central Community Center (Chuo Shimin Kaikan), 5F Impormasyon: ☎ 048-989-6342 (Imaizumi-san)
Nihongo Circle [¥100/lesson] *Childcare services: ¥100 (kailangan ng reserbasyon)	Kailan: Tuwing Miyerkules, 10:00 AM – 12:00 noon Saan: Central Community Center (Chuo Shimin Kaikan), 4F/5F Impormasyon: ☎ 080-5405-9191 (Tanaka-san) <div style="float: right; text-align: right;">  </div>
Kosumo Nihongo Salon ¥100/lesson	Kailan: Tuwing Miyerkules, 7:00 PM – 8:30 PM Saan: Hot Koshigaya, Parte Kita-Koshi 3rd floor Impormasyon: ☎ 090-5347-2041 (Kojima-san) <div style="float: right; text-align: right;">  </div>
Nihongo de Go! [¥100/lesson]	Kailan: Tuwing Biyernes, 1:30 PM – 3:30 PM Saan: ①Co-op Plaza Koshigaya ②Minami Koshigaya Community Center (Pallette) Impormasyon: ☎ 090-5574-7070 (Takayama-san)
Lingual Koshigaya (Libre) *Mag-text bago magpunta.	Kailan: Tuwing Sabado, 10:00 AM – 12:00 noon Saan: Central Community Center (Chuo Shimin Kaikan), 5F Impormasyon: ☎ 080-3478-3314 (Suzuki-san)
Tabunka Kodomo Gakushu Juku (Libre)	Kailan: Tuwing ika-1 at 3 Sabado, 1:30 PM – 3:30 PM Saan: Community Activity Support Center (Twin City, B City - 5F) Impormasyon: ☎ 090-7422-2002 (Ogawa-san)
Kosumo Kodomo Kyoshitu (Libre)	Kailan: Tuwing Sabado, 1:30 PM – 3:30 PM (Maliban sa ika-5 Sabado) Saan: Saitama Resona Sengendai Branch 3F, Youth Base Impormasyon: ☎ 090-8310-9522 (class in-charge) <div style="float: right; text-align: right;">  </div>